

# OLYMPIA

## Wandlicht WL 200


### Bestimmungsgemäße Verwendung


**DE** Das Wandlicht leuchtet die unmittelbare Umgebung mithilfe von sechzehn hellen LEDs gleichmäßig aus. Voraussetzung für eine bestimmungsgemäße Verwendung ist die sachgemäße Installation sowie die Beachtung und Einhaltung der Hinweise dieser Bedienungsanleitung.


Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig und führen zur Beschädigung des Wandlichts. Verwenden Sie das Wandlicht ausschließlich in geschlossenen Räumen.


### Sicherheitshinweise


Schützen Sie sich und andere vor körperlichen Schäden und beachten Sie die Hinweise!

 Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Hinweise bei der Handhabung des Geräts. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf.

 **WARNUNG!** Erstickungsgefahr und Gefährdung der Gesundheit durch Batterien! Kinder können Kleinteile, Verpackungs- oder Schutzfolien verschlucken. Halten Sie Kinder vom Produkt und dessen Verpackung fern! Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Batterien nicht verschlucken. Falls eine Batterie verschluckt wurde, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.

 **VORSICHT!** Gefährdung der Gesundheit und Umwelt durch Batterien! Unsachgemäßer Umgang mit Batterien kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Batterien können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

 **VORSICHT!** Explosionsgefahr durch unsachgemäßes Austauschen oder Entnehmen der Batterien! Ersetzen Sie die Batterien nur durch einen vom Hersteller freigegebenen Typ und entsorgen Sie die Batterien fachgerecht.

 **VORSICHT!** Schützen Sie das Wandlicht gegen Nässe, Staub, Flüssigkeiten, Chemikalien, Dämpfe, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung. Das Wandlicht ist nicht wasserdicht, halten Sie das Wandlicht trocken. Verwenden Sie das Wandlicht nur in geschlossenen Räumen.

**WICHTIG!** Überstreichen Sie die IR-Sensoren des Wandlichts bzw. der Fernbedienung nicht mit Farbe.

### Verpackungsinhalt

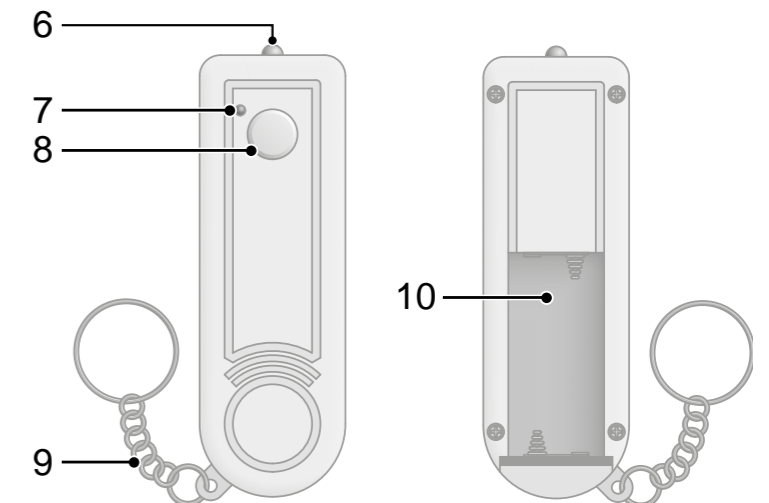
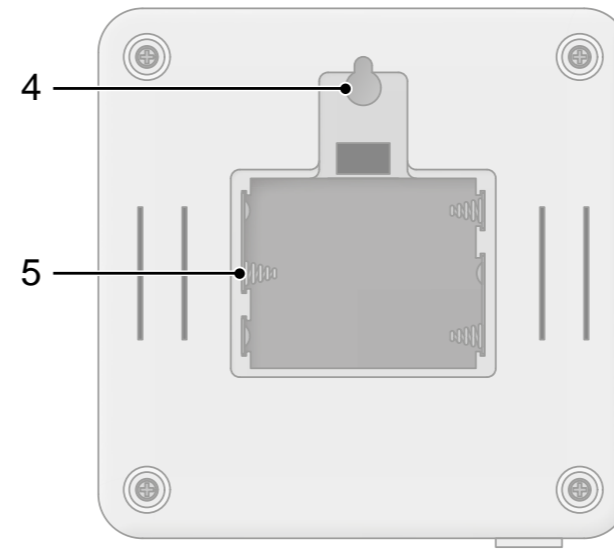
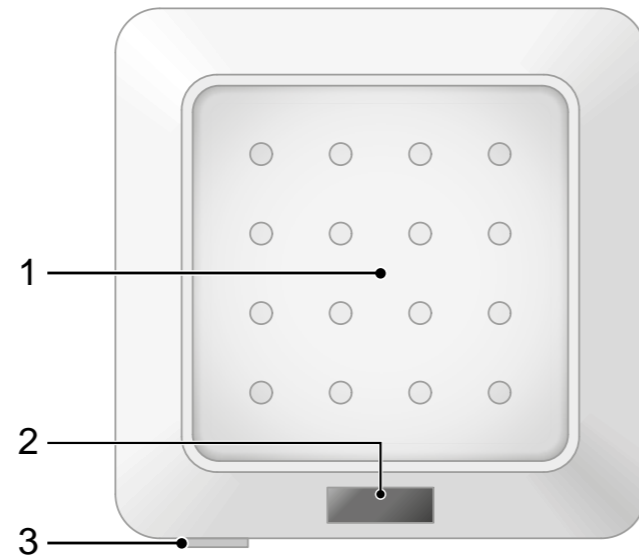
Prüfen Sie den Verpackungsinhalt des Wandlichts, bevor Sie das Wandlicht in Betrieb nehmen. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich an unseren Service.

- Wandlicht WL 200
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

### Übersicht

Die Abbildungen oben zeigen Ihnen das Wandlicht im Detail.

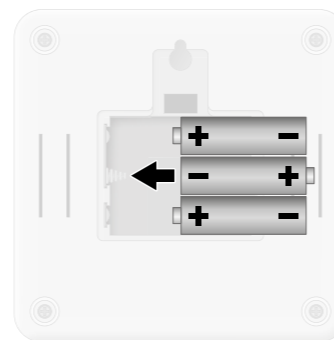
- |    |  |
|----|--|
| 1  | Licht (16 LEDs)                                      |
| 2  | IR-Empfänger   |
| 3  | Schalter für Betriebsmodus (Ein, Aus, Fernbedienung) |
| 4  | Aufnahme für Wandhalterung                           |
| 5  | Batteriefach (Abdeckung hier nicht zu sehen)         |
| 6  | IR-Sender  |
| 7  | Kontroll-LED   |
| 8  | Licht ein-/ausschalten                               |
| 9  | Schlüsselring  |
| 10 | Batteriefach (Abdeckung hier nicht zu sehen)         |



### Batterien einlegen

Das Wandlicht funktioniert nur mit korrekt eingelegten Batterien (Typ Mignonzelle (AA), **nicht** im Lieferumfang enthalten).

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Wandlichts.
2. Legen Sie drei geeignete Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterien in der richtigen Ausrichtung einzulegen.
3. Schließen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Wandlichts.



Entnehmen Sie die Batterien aus dem Wandlicht, wenn Sie das Wandlicht längere Zeit nicht verwenden.

### Fernbedienung

Die Fernbedienung des Wandlichts funktioniert nur mit korrekt eingelegten Batterien (Typ Microzelle (AAA), **nicht** im Lieferumfang enthalten).

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Legen Sie zwei geeignete Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterien in der richtigen Ausrichtung einzulegen.
3. Schließen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung.

Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie das Wandlicht längere Zeit nicht verwenden.

### Wandlicht aufstellen und verwenden

Verwenden Sie die Aufnahme für die Wandhalterung auf der Rückseite, um das Wandlicht beispielsweise an einem Nagel aufzuhängen.

Stellen bzw. hängen Sie das Wandlicht so auf, dass das Licht den Aufstellort gut ausleuchtet.

1. Stellen Sie den Schalter für den Betriebsmodus auf **ON**. Schalten Sie das Wandlicht aus, wenn Sie das Wandlicht längere Zeit nicht verwenden.
2. Stellen Sie den Schalter für den Betriebsmodus auf **OFF**.


### Fernbedienung verwenden


Verwenden Sie die Fernbedienung, um das Wandlicht ein- und auszuschalten. Beachten Sie die Reichweite der Fernbedienung von höchstens 5 m.

1. Stellen Sie den Schalter für den Betriebsmodus auf **RE**.

2. Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung. Das Wandlicht wird ein- bzw. ausgeschaltet.

### Entsorgung

 Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Das Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen! Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Batterien! Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, bevor Sie das Gerät entsorgen. Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien beim batterievertreibenden Handel bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die Symbole bedeuten, dass Sie Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen und die Batterien über Sammelstellen der Entsorgung zugeführt werden müssen.

 Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

### Pflegehinweise

Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem weichen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

### Konformitätserklärung

 Die Konformität mit den EU-Richtlinien wird durch das CE-Zeichen bestätigt. Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter [www.olympia-vertrieb.de](http://www.olympia-vertrieb.de)

### Garantie


Die Garantiezeit beträgt **24 Monate**. Die Garantiezeit beginnt ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf. Sollte ein Problem auftreten, besuchen Sie unser Retouren-Portal (RMA) im Bereich **Support** auf unserer Internetseite [www.olympia-vertrieb.de](http://www.olympia-vertrieb.de) Bei weiteren Fragen steht Ihnen unsere Hotline unter der Nummer **0180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14 ct/Min., mobil maximal 42 ct/Min.) zur Verfügung.

### Technische Daten

<b>Gewicht</b>	ca. 112 g
<b>Abmessungen (B x H x T)</b>	120 x 40 x 120 mm
<b>Stromversorgung</b>	
<i>Wandlicht</i>	3 x Batterie, Typ Mignonzelle (AA), 1,5 V
<i>Fernbedienung</i>	2 x Batterie, Typ Microzelle (AAA), 1,5 V
<b>zulässige Umgebungsbedingungen</b>	0 °C bis +30 °C bei 30 % bis 75 % Luftfeuchte
<b>Reichweite Fernbedienung</b>	ca. 5 m

## WL 200 wall light


### Intended Use


 The wall light lights up the immediate area evenly by means of sixteen bright LEDs. A condition for complying with the intended use is that the equipment is installed correctly and the information in this operating instruction manual is observed and maintained.


Any other use is considered unintended use. Unauthorised modifications or reconstructions are not permitted and could cause damage to the wall light. Only use the wall light indoors.

### Safety Instructions

Protect yourself and others from any personal injury by paying attention to the following information!

 Read the operating manual thoroughly and observe all the information contained when using the device. Keep the operating manual in a safe place for future reference.

 **WARNING!** Risk of suffocation and damage to health through batteries! Children can swallow small parts, packaging and protective foils. Keep the product and packaging out of reach of children! Keep batteries out of reach of children. Do not swallow batteries. If any type of battery is swallowed, seek medical attention immediately.

 **CAUTION!** Risk of damage to health and environmental pollution through batteries! Improper handling of batteries can put your health and the environment at risk. Never open, damage or

swallow batteries or allow them to pollute the environment. Batteries may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals. Remove the batteries if the device will not be used for a longer period of time.



**CAUTION!** Risk of explosion through improper replacement or removal of the batteries! Only replace the batteries with ones approved by the manufacturer and dispose of batteries according to the applicable regulations.



**CAUTION!** Protect the wall light from damp, dust, liquids, chemicals, vapours, heat and direct sunlight. The wall light is not waterproof so keep it dry. Only use the wall light indoors.

**IMPORTANT!** Do not paint over the infrared sensors of the wall light or the remote control.

## Package Contents

Check the package contents of the wall light carefully before putting the wall light into operation. If anything is missing or damaged, please contact our Service department.

- WL 200 wall light
- Remote control
- operating manual

## General View

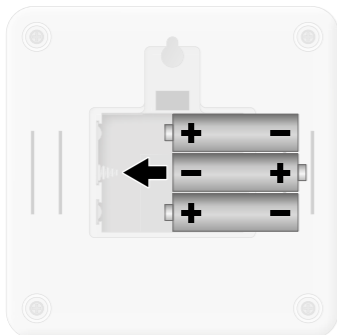
The illustrations at the top show the wall light in detail.

1	Light (16 LEDs)
2	IR receiver
3	Operating mode switch (on, off, remote control)
4	Holder for wall bracket
5	Battery compartment (cover not illustrated here)
6	IR transmitter
7	Control LED
8	Light on/off switch
9	key ring
10	Battery compartment (cover not illustrated here)

## Inserting the Batteries

The wall light only works when the batteries have been inserted correctly (AA cell, **not** part of the package contents).

1. Open the battery compartment on the rear side of the wall light.
2. Insert three appropriate batteries in the battery compartment. Pay attention that the batteries are inserted the right way around.
3. Close the battery compartment on the rear side of the wall light.



Remove the batteries from the wall light if the wall light will not be used for a longer period.

### Remote control

The remote control for the wall light only works properly when batteries of the correct type have been inserted (AAA cell, **not** part of the package contents).

1. Open the battery compartment on the rear side of the remote control.
2. Insert two appropriate batteries in the battery compartment. Pay attention that the batteries are inserted the right way around.
3. Close the battery compartment on the rear side of the remote control.

Remove the batteries from the remote control if the wall light will not be used for a longer period.

## Positioning and Using the Wall Light

Use the recess on the rear mounting bracket to hang the wall light on a nail for example.

Position the wall light or hang it up in such a way that the light illuminates the required area.

1. Set the Operating Mode switch to **ON**.

Switch the wall light off if you do not want to use it.

2. Set the Operating Mode switch to **OFF**.

### Using the remote control

You can use the remote control to switch the wall light on and off. The remote control has a maximum range of 5 m.

1. Set the Operating Mode switch to **RE**.
2. Press the button on the remote control. The wall light is switched on or off.

## Disposal



In order to dispose of your device, take it to a collection point provided by your local public waste authorities (e.g. recycling centre). According to laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old electronic and electrical devices in a separate waste container. The symbol indicates that the device must not be disposed of in normal domestic waste! Risks to health and the environment from batteries! Remove the batteries from the equipment before disposing of the device. Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. They may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals. You are legally obliged to dispose of batteries at shops which sell batteries or at collection points provided by the public waste authorities. Disposal is free of charge. The symbols indicate that the batteries must not be disposed of in normal domestic waste and that they must be brought to collection points provided by local public waste authorities.



Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

## Care Instructions

Clean the surface of the housing with a soft, lint-free cloth. Do not use any solvents or cleaning agents.

## Declaration of Conformity



Conformity of the equipment to the EU directives is confirmed by the CE mark. The Declaration of Conformity for this product is available at [www.olympia-vertrieb.de](http://www.olympia-vertrieb.de)

## Guarantee

Dear Customer,

we are pleased that you have chosen this equipment.

In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point-of-sale.

## Technical Data

<b>Weight</b>	Approx. 112 g
<b>Dimensions (W x H x D)</b>	120 x 40 x 120 mm
<b>Power supply</b>	
<i>Wall light</i>	3 x batteries, AA cell, 1.5 V
<i>Remote control</i>	2 x batteries, AAA cell, 1.5 V
<b>Permissible ambient conditions</b>	0 °C to +30 °C at 30% to 75% rel. humidity
<b>Range, remote control</b>	Approx. 5 m

# Applique murale WL 200

## Utilisation conforme à l'usage prévu



L'applique murale éclaire uniformément l'environnement immédiat grâce à 16 LEDs claires. L'utilisation conforme à l'usage prévu requiert un montage approprié ainsi que l'observation des indications mentionnées dans le présent

mode d'emploi.

Toute autre forme d'utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu. Des modifications ou transformations effectuées d'un propre gré sur l'applique murale sont interdites et conduisent à son endommagement. Utilisez l'applique uniquement à l'intérieur.

## Règles de sécurité

Préservez vous-même et des tierces personnes de dommages corporels et tenez compte des remarques !



Veillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes lorsque vous manipulez l'applique. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation future.



**AVERTISSEMENT !** Risque pour la santé et d'étouffement lié aux piles ! Les enfants peuvent avaler des petites pièces, des films d'emballage ou de protection. Tenez les enfants à l'écart du produit et de son emballage ! Conservez les piles hors de portée des enfants. Ne pas avaler celles-ci. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'une pile.



**PRUDENCE !** Les piles représentent un danger pour la santé et l'environnement ! Une manipulation des piles incorrecte peut nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles ou ne jamais faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci. Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'applique pendant une période prolongée.



**PRUDENCE !** Risque d'explosion si vous remplacez ou retirez les piles incorrectement ! Ne les remplacez que par un type autorisé par le fabricant et jetez-les comme il se doit.



**PRUDENCE !** Protégez l'applique murale contre humidité, poussière, liquides, produits chimiques, vapeurs, température élevée et ensoleillement direct. Elle n'est pas étanche, conservez-la donc dans un endroit sec. Utilisez l'applique uniquement à l'intérieur.

**IMPORTANT !** N'endiguez pas de peinture les capteurs IR de l'applique murale ou de la télécommande.

## Contenu du coffret

Contrôlez le contenu du coffret de l'applique murale avant d'utiliser celle-ci. Veuillez vous adresser à notre service après-vente au cas où une pièce manque ou soit endommagée.

- Applique murale WL 200
- Télécommande
- Mode d'emploi

## Tableau

Les illustrations ci-dessus vous montrent l'applique murale en détail.

1	Éclairage de l'applique (16 LEDs)
2	Récepteur IR
3	Interrupteur modes de fonctionnement (allumé, éteint, télécommande)
4	Encoche pour fixation murale
5	Compartiment à piles (cache non visible sur la figure)
6	Émetteur IR
7	LED de contrôle
8	Allumer/Éteindre l'applique
9	Porte-clés
10	Compartiment à piles (cache non visible sur la figure)

## Pose des piles

L'applique murale fonctionne uniquement si les piles cellules Mignon AA sont insérées correctement ; elles **ne sont pas** fournies avec l'applique.

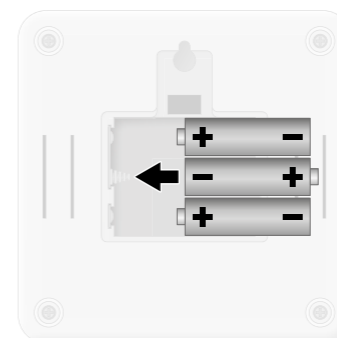
1. Ouvrez le compartiment à piles situé au dos de l'applique.
2. Insérez trois piles appropriées dans leur compartiment. Assurez-vous de la polarité exacte.
3. Fermez le compartiment.

Retirez les piles de l'applique si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

### Télécommande

La télécommande de l'applique murale fonctionne uniquement si les piles microcellules AAA sont insérées correctement ; elles **ne sont pas** fournies avec l'applique.

1. Ouvrez le compartiment à piles situé au dos de la télécommande.



2. Insérez deux piles appropriées dans leur compartiment. Assurez-vous de la polarité exacte.
3. Fermez le compartiment.

Retirez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

## Poser et utiliser l'applique murale

Utilisez l'encoche située au dos pour une fixation murale, par exemple pour suspendre l'applique à un clou.

Posez ou suspendez l'applique de telle sorte qu'elle éclaire bien le lieu de montage.

1. Positionnez l'interrupteur de modes de fonctionnement sur **ON**. Éteignez l'applique si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
2. Positionnez l'interrupteur de modes de fonctionnement sur **OFF**.

### Utiliser la télécommande

Utilisez la télécommande pour allumer et éteindre l'applique. Notez que la portée de la télécommande est de 5 m max.

1. Positionnez l'interrupteur de modes de fonctionnement sur **RE**.
2. Appuyez sur la touche de la télécommande. L'applique murale s'éteint ou s'allume.

## Élimination



Si vous ne voulez plus vous servir de votre appareil, veuillez l'apporter au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune (par ex. centre de recyclage). D'après la loi relative aux appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont tenus d'apporter tous les anciens appareils électriques et électroniques dans un collecteur séparé. L'icône ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter votre appareil dans les ordures ménagères ! Mise en danger de l'homme et pollution de l'environnement causées par les piles ! Retirez les piles de l'appareil avant de l'éliminer. Ne jamais ouvrir, endommager, avaler les piles ou ne jamais faire pénétrer leur contenu dans l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nuisibles pour celui-ci. Vous êtes tenu par la loi d'éliminer les piles en les déposant chez un revendeur ou en les déposant dans les collecteurs correspondants de l'organisme d'élimination des déchets local. L'élimination des piles est gratuite. Les symboles signifient que vous ne devez en aucun cas jeter les piles et piles rechargeables dans les ordures ménagères, mais que vous devez les apporter à un centre de collecte.



Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales.

## Conseils d'entretien

Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon doux et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien ni de solvants.

## Déclaration de conformité



Le marquage CE confirme la conformité aux directives UE. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur [www.olympia-vertrieb.de](http://www.olympia-vertrieb.de).

## Garantie

Cher client,

nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.

En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

## Caractéristiques techniques

<b>Poids</b>	env. 112 g
<b>Dimensions (l x H x E)</b>	120 x 40 x 120 mm
<b>Alimentation en courant</b>	
<i>Applique murale</i>	3 piles cellules Mignon AA, 1,5 V
<i>Télécommande</i>	2 piles microcellules AAA 1,5 V
<b>Conditions ambiantes tolérées</b>	0 °C à +30 °C avec 30 % à 75 % d'humidité relative
<b>Portée de la télécommande</b>	env. 5 m

# Luce da parete WL 200

## Impiego conforme agli usi previsti



La luce da parete illumina uniformemente le immediate vicinanze con l'ausilio di 16 spie LED luminose. Requisito per un impiego conforme è la corretta installazione come anche l'osservanza delle indicazioni fornite nelle presenti istruzioni d'uso.

Qualsiasi altro impiego è considerato improprio. Non sono ammesse modifiche o variazioni arbitrarie che potrebbero causare il danneggiamento della luce da parete. Utilizzare la luce da parete esclusivamente in ambienti chiusi.

## Indicazioni di sicurezza

Proteggere se stessi e gli altri da lesioni fisiche ed osservare le indicazioni.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare le indicazioni in esse riportate durante l'utilizzo del dispositivo. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro.



**AVVERTENZA!** Rischio di soffocamento! Batterie e pile possono provocare danni alla salute! I bambini possono ingerire parti piccole, materiali d'imballo o pellicole protettive. Tenere il prodotto e la confezione lontani dalla portata dei bambini! Conservare le batterie fuori della portata dei bambini. Non ingerire le batterie. In caso di ingestione di una batteria o pila, consultare immediatamente un medico.



**ATTENZIONE!** Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente! Un uso improprio delle batterie può provocare danni alla salute e all'ambiente. Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Le batterie possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente. Non utilizzando il dispositivo per un periodo prolungato, estrarre le batterie.



**ATTENZIONE!** Pericolo di esplosione dovuto alla sostituzione o all'estrazione impropria delle batterie! Sostituire le batterie solo con un tipo di batterie consigliato dal produttore e smaltirle adeguatamente.



**ATTENZIONE!** Proteggere la luce da parete da umidità, polvere, liquidi, sostanze chimiche, vapori, calore e raggi solari diretti. La luce da parete non è a tenuta d'acqua, pertanto mantenerla asciutta. Utilizzare la luce da parete solo in ambienti chiusi.

**IMPORTANTE!** Non passare mani di colore sui sensori IR della luce da parete ovvero del telecomando.

## Contenuto della confezione

Verificare il contenuto della confezione della luce da parete prima di metterla in funzione. In caso dovesse mancare qualcosa o risultare danneggiato, si prega di rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

- Luce da parete WL 200
- Telecomando
- Istruzioni d'uso

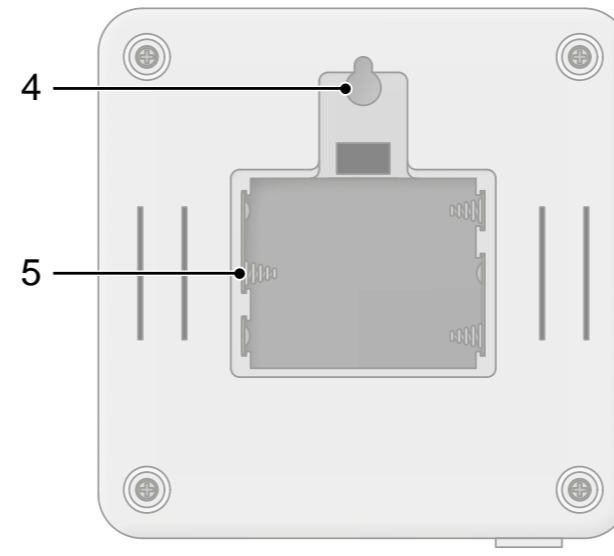
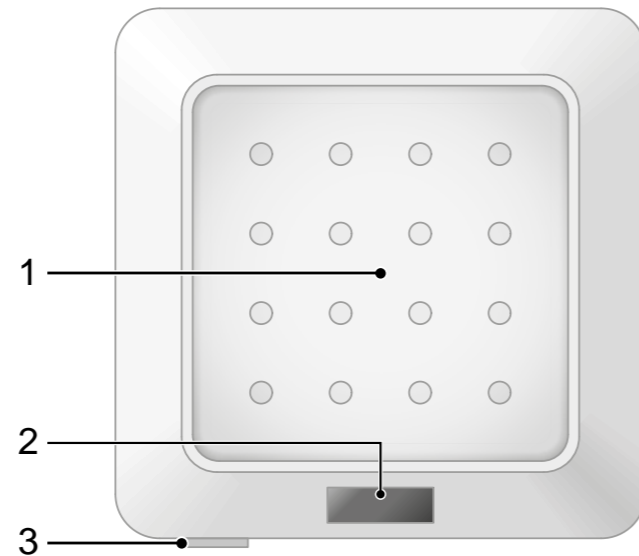
## Panoramica

Le figure in alto mostrano la luce da parete in dettaglio.

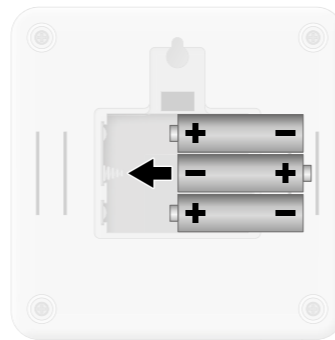
- 1 Luce (16 LED)
- 2 Ricevitore IR
- 3 Interruttore per modalità operative (ON, OFF, telecomando)
- 4 Alloggiamento per supporto di montaggio a parete
- 5 Vano batterie (la copertura non è in figura)
- 6 Trasmettitore IR
- 7 LED di controllo
- 8 Accensione/Spengimento della luce
- 9 Anello portachiavi
- 10 Vano batterie (la copertura non è in figura)

## Inserimento delle batterie

Per il corretto funzionamento, la luce da parete necessita di batterie mignon tipo AA. Le batterie **non** sono incluse nella confezione.



1. Aprire il vano batterie sul retro della luce da parete.
2. Inserire tre batterie idonee nel vano batterie. Osservare il corretto orientamento quando si inseriscono le batterie.
3. Chiudere il vano batterie sul retro della luce da parete.



Rimuovere le batterie dalla luce da parete in caso di mancato utilizzo del dispositivo per un periodo prolungato.

## Telecomando

Per il corretto funzionamento, il telecomando necessita di batterie micro tipo AAA. Le batterie **non** sono incluse nella confezione.

1. Aprire il vano batterie sul retro del telecomando.
2. Inserire due batterie idonee nel vano batterie. Osservare il corretto orientamento quando si inseriscono le batterie.
3. Chiudere il vano batterie sul retro del telecomando.

Rimuovere le batterie dal telecomando in caso di mancato utilizzo del dispositivo per un periodo prolungato.

## Ubicazione e utilizzo della luce da parete

Utilizzare in alternativa il supporto per montaggio a parete sul retro del dispositivo per fissare ad es. la luce da parete ad un chiodo.

Posizionare o appendere la luce da parete in modo che il punto di ubicazione risulti sufficientemente illuminato.

1. Per la modalità operativa, portare l'interruttore in posizione **ON**. Rimuovere le batterie della luce da parete in caso di mancato utilizzo del dispositivo per un periodo prolungato.
2. Per la modalità operativa, portare l'interruttore in posizione **OFF**.

## Utilizzo del telecomando

Il telecomando consente di inserire o disinserire la luce da parete. Tenere presente che il campo di portata del telecomando copre al massimo 5 m.

1. Per la modalità operativa, portare l'interruttore in posizione **RE**.
2. Premere il tasto sul telecomando. La luce da parete viene inserita o disinserita.

## Smaltimento



Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo consegnandolo a un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale (ad es. centro di riciclo materiali). Secondo quanto previsto dalla legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici, i proprietari di apparecchi esauriti sono per legge tenuti alla consegna di tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici presso un centro di rilievo rifiuti in raccolta differenziata. Il simbolo indica che non è assolutamente consentito smaltire il dispositivo assieme ai normali rifiuti domestici! Batterie e pile possono provocare danni alla salute e all'ambiente! Eliminare le batterie dall'apparecchio prima di procedere allo smaltimento dello stesso apparecchio. Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere mai nell'ambiente le batterie. Queste possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente. Per legge sussiste l'obbligo di consegnare batterie presso rivenditori di batterie o centri di riciclo utilizzando gli appositi contenitori di raccolta e provvedendo in tal modo al corretto smaltimento. Lo smaltimento è gratuito. I simboli indicano che non è assolutamente consentito gettare batterie nei rifiuti domestici, consegnandole ai fini dello smaltimento nei rispettivi punti di raccolta.



Smaltire confezioni ed imballaggi in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.

## Consigli per la cura

Pulire la superficie dell'involucro esterno con un panno morbido e antipilling. Non utilizzare mai detersivi o solventi.

## Dichiarazione di conformità

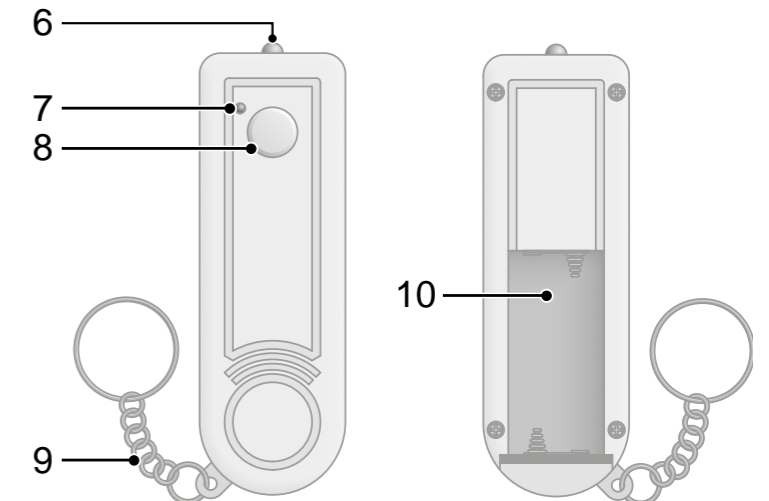
La conformità con le normative EU viene confermata dal marchio CE. La dichiarazione di conformità relativa al presente prodotto è disponibile su [www.olympia-vertrieb.de](http://www.olympia-vertrieb.de)

## Garanzia

Gentile cliente,

ci congratuliamo con Lei per aver scelto questo apparecchio.

In caso di difetti la preghiamo di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.



## Specifiche tecniche

<b>Peso</b>	ca. 112 g
<b>Dimensioni (L x H x P)</b>	120 x 40 x 120 mm
<b>Alimentazione elettrica</b>	
<i>Luce da parete</i>	3 batterie, tipo mignon (AA), 1,5 V
<i>Telecomando</i>	2 batterie, tipo micro (AAA), 1,5 V
<b>Condizioni ambiente consentite</b>	da 0 °C a +30 °C con 30%-75% di umidità dell'aria
<b>Portata del telecomando</b>	ca. 5 m

# Luz de pared WL 200

## Uso previsto



La luz de pared ilumina de forma homogénea el entorno inmediato con la ayuda de 16 LEDs muy claros. La observación y el cumplimiento de las advertencias que figuran en el presente manual de instrucciones son requisito para el correcto uso del aparato.

Cualquier otro uso será considerado no previsto. Se prohíbe expresamente cualquier modificación o transformación por cuenta propia que además provoque daños en la luz de pared. Utilice la luz de pared exclusivamente en habitaciones cerradas.

## Advertencias de seguridad

¡Protégase a sí mismo y a otras personas contra daños físicos y tenga en cuenta las advertencias!



Lea el manual de instrucciones atentamente y tenga en cuenta las advertencias relativas al manejo del aparato. Guarde el manual de instrucciones para cualquier utilización posterior.



**¡AVISO!** ¡Peligro de asfixia y para la salud provocado por las pilas! Los niños pueden tragar piezas pequeñas, películas de embalaje o protección. ¡Mantenga alejados a los niños del producto y de su embalaje! Guardar las pilas fuera del alcance de los niños. No tragarse las pilas. En caso de tragarse una pila se debe acudir inmediatamente al médico.



**¡PRECAUCIÓN!** ¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por las pilas! El manejo incorrecto de las pilas puede perjudicar su salud y el medio ambiente. Nunca abrir, dañar,

ingerir ni arrojar al medio ambiente las pilas. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente. Extraiga las pilas si no va a utilizar el aparato durante un largo período de tiempo.

**¡PRECAUCIÓN!** ¡Existe peligro de explosión por la sustitución o retirada incorrecta de las pilas! Sustituya las pilas solo por un tipo homologado por el fabricante y deseche las pilas correctamente.

**¡PRECAUCIÓN!** Proteja la luz de pared contra humedad, polvo, líquidos, sustancias químicas, vapores, calor y radiación solar directa. La luz de pared no es impermeable al agua por lo que debe mantenerlo seco. Utilice la luz de pared solo en habitaciones cerradas.

**¡IMPORTANTE!** No pinte por encima los sensores por infrarrojos de la luz de pared o del mando a distancia.

### Contenido del embalaje

Compruebe el contenido del embalaje de la luz de pared antes de ponerla en servicio. Diríjase a nuestro Servicio Técnico si falta algo o se observan daños.

- Luz de pared WL 200
- Mando a distancia
- Manual de instrucciones

### Vista general

Las figuras anteriores muestran la luz de pared en detalle.

<b>1</b>	Luz (16 LEDs)
<b>2</b>	Receptor por infrarrojos
<b>3</b>	Interruptor para el modo de servicio (encendido, apagado, mando a distancia)
<b>4</b>	Alojamiento para el soporte mural
<b>5</b>	Compartimento de pilas (la cubierta aquí no se puede ver)
<b>6</b>	Transmisor por infrarrojos
<b>7</b>	LED de control
<b>8</b>	Encender y apagar la luz
<b>9</b>	Llavero
<b>10</b>	Compartimento de pilas (la cubierta aquí no se puede ver)

### Introducir las pilas

La luz de pared solo funciona si las pilas están colocadas correctamente (tipo Mignon (AA), **no** se incluyen en el volumen de suministro).

- Abra el compartimento de pilas por la parte trasera de la luz de pared.
- Introduzca tres pilas adecuadas en el compartimento. Preste atención a colocar las pilas con la orientación correcta.
- Cierre el compartimento de pilas por la parte trasera de la luz de pared.

Extraiga las pilas de la luz de pared cuando no lo va a utilizar durante un largo período de tiempo.

#### Mando a distancia

El mando a distancia de la luz de pared solo funciona si las pilas están colocadas correctamente (tipo micropila (AAA), **no** se incluyen en el volumen de suministro).

- Abra el compartimento de pilas por la parte trasera del mando a distancia.
- Introduzca dos pilas adecuadas en el compartimento de pilas. Preste atención a colocar las pilas con la orientación correcta.
- Cierre el compartimento de pilas por la parte trasera del mando a distancia.

Extraiga las baterías del mando a distancia cuando no va a utilizar la luz de pared durante un largo período de tiempo.

### Instalar y utilizar la luz de pared

Utilice para el montaje del soporte mural en la parte trasera para colgar la luz de pared, por ejemplo, un clavo.

Instale o cuelgue la luz de pared de tal modo que la luz ilumine perfectamente el lugar de ubicación.

- Ponga el interruptor para el modo de servicio en la posición **ON**.

Apague la luz de pared cuando no la va a utilizar durante un largo período de tiempo.


- Ponga el interruptor para el modo de servicio en la posición **OFF**.


#### Utilizar el mando a distancia

Utilice el mando a distancia para encender y apagar la luz de pared. Tenga en cuenta que la cobertura del mando a distancia es de 5 metros como máximo.

- Ponga el interruptor para el modo de servicio en la posición **RE**.
- Pulse la tecla del mando a distancia. La luz de pared se enciende o se apaga.

### Eliminación


 Si desea eliminar su aparato, llévelo al punto de recogida del correspondiente organismo de eliminación local (por ejemplo, centro de reciclaje). Según la ley sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los propietarios de aparatos antiguos están obligados a llevar dichos aparatos a un punto de recogida clasificada de basuras. ¡El símbolo significa que en ningún caso debe tirar el aparato a la basura doméstica! ¡Peligro para la salud y el medio ambiente provocado por pilas! Retire las pilas del aparato antes de eliminarlo. Nunca abrir, dañar, ingerir ni arrojar al medio ambiente las pilas. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente. Usted está obligado por ley a desechar las pilas a través del comercio de distribución de baterías o los puntos de recogida preparados por el organismo correspondiente. La eliminación es gratuita. Los símbolos significan que en ningún caso debe tirar las pilas a la basura doméstica y que estas deben ser eliminadas a través de los puntos de recogida.

 Los materiales de embalaje se deben eliminar de forma correspondiente siguiendo las prescripciones locales.

### Advertencias de cuidado

Limpie las superficies de la carcasa con un paño suave y libre de hilachas. No utilice detergentes ni disolventes.

### Declaración de conformidad

 Mediante el símbolo CE, queda afirmada la conformidad con las directivas de la UE. Encontrará la declaración de conformidad de este producto en **www.olympia-vertrieb.de**

### Garantía

Estimado cliente:

nos alegramos de que Usted se haya decidido por este aparato.


En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

### Datos técnicos

<b>Peso</b>	Aproximadamente 112 g
<b>Dimensiones (An x Al x Pr)</b>	120 x 40 x 120 mm
<b>Alimentación eléctrica</b>	
<i>Luz de pared</i>	3 pilas, tipo Mignon (AA), 1,5 V
<i>Mando a distancia</i>	2 pilas, tipo micropila (AAA), 1,5 V
<b>Condiciones ambientales admisibles</b>	0 °C hasta +30 °C con una humedad del aire del 30 <span> </span> % hasta el 75 <span> </span> %
<b>Cobertura del mando a distancia</b>	Aproximadamente 5 m

## Wandlamp WL 200

### Beogd gebruik

 De wandlamp verlicht de directe omgeving met behulp van 16 heldere leds gelijkmatig. Voorwaarde voor het beoogde gebruik is de juiste installatie en naleving van de instructies in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander gebruik is niet toegestaan. Ongeoorloofde wijzigingen of modificaties zijn niet toegestaan en leiden tot beschadiging van de wandlamp. Gebruik de wandlamp alleen in gesloten ruimten.

### Veiligheidsinformatie

Bescherm uzelf en anderen tegen lichamelijk letsel en volg de instructies op!



Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg de instructies op bij de bediening van het apparaat. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.



**WAARSCHUWING!** Gevaar voor verstikking en risico voor de gezondheid door batterijen! Kinderen kunnen kleine onderdelen, verpakings- of beschermfolies inslikken. Houd kinderen uit de buurt van het product en zijn verpakking! Batterijen buiten het bereik van kinderen bewaren. Batterijen niet inslikken. Wanneer een batterij werd ingeslikt, moet onmiddellijk een arts worden geraadpleegd.

**VOORZICHTIG!** Gevaar voor de gezondheid en voor het milieu door batterijen! Verkeerde omgang met accu's kan uw gezondheid en het milieu in gevaar brengen. Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Batterijen kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt, verwijdert u de batterijen.



**VOORZICHTIG!** Explosiegevaar door het onvakkundig vervangen of uitnemen van de batterijen! Vervang de batterijen alleen door een door de fabrikant goedgekeurd type en voer de batterijen op de juiste manier af.



**VOORZICHTIG!** Bescherm de wandlamp tegen natheid, stof, vloeistoffen, chemicaliën, dampen, hitte en direct zonlicht. De wandlamp is niet waterdicht; houd de wandlamp droog. Gebruik de wandlamp alleen in gesloten ruimten.

**BELANGRIJK!** Schilder de infraroodsensoren van de wandlamp of van de afstandsbediening niet met verf.

### Inhoud van de verpakking

Controleer de inhoud van de verpakking van de wandlamp voordat u de wandlamp in gebruik neemt. Als er iets ontbreekt of beschadigd is, neem contact op met onze service-afdeling.

- Wandlamp WL 200
- Afstandsbediening
- Gebruiksaanwijzing

### Overzicht

De afbeeldingen hierboven tonen de wandlamp in detail.

<b>1</b>	Licht (16 leds)
<b>2</b>	Infraroodontvanger
<b>3</b>	Schakelaar voor de gebruiksmodus (Aan, Uit, afstandsbediening)
<b>4</b>	Opname voor muurbevestiging
<b>5</b>	Batterijvak (deksel hier niet weergegeven)
<b>6</b>	Infraroodzender
<b>7</b>	Controle-led
<b>8</b>	Licht in-/uitschakelen
<b>9</b>	Sleutelring met kettinkje
<b>10</b>	Batterijvak (deksel hier niet weergegeven)

### Batterijen plaatsen

De wandlamp werkt alleen als de batterijen (type penlite-batterij (AA), **niet** inbegrepen) correct zijn geplaatst.

- Open het batterijvak aan de achterkant van de wandlamp.
- Plaats drie geschikte batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat de batterijen in de juiste oriëntatie worden geplaatst.
- Sluit het batterijvak aan de achterkant van de wandlamp.

Verwijder de batterijen uit de wandlamp wanneer u de wandlamp voor een langere periode niet gebruikt.

#### Afstandsbediening

De afstandsbediening van de wandlamp werkt alleen als de batterijen (type penlite-batterij (AA), **niet** inbegrepen) correct zijn geplaatst.

- Open het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- Plaats twee geschikte batterijen in het batterijvak. Zorg ervoor dat de batterijen in de juiste oriëntatie worden geplaatst.
- Sluit het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.

Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening, wanneer u de wandlamp voor een langere periode niet gebruikt.

### Wandlamp plaatsen en gebruiken

Gebruik de opnamepunt voor de muurbevestiging aan de achterkant om de wandlamp op te hangen, bijvoorbeeld aan een spijker.

Plaats of hang de wandlamp zodanig dat de lamp de gewenste locatie goed verlicht.

- Zet de schakelaar voor de gebruiksmodus op **ON**.

Schakel de wandlamp uit wanneer u de wandlamp voor een langere periode niet gebruikt.


- Zet de schakelaar voor de gebruiksmodus op **OFF**.

#### Afstandsbediening gebruiken

Gebruik de afstandsbediening om de wandlamp in en uit te schakelen. Houd rekening met het bereik van de afstandsbediening van maximaal 5 m.

- Zet de schakelaar voor de gebruiksmodus op **RE**.
- Druk op de knop op de handbediening. De wandlamp wordt in- of uitgeschakeld.

### Gescheiden inzameling

 Als u het apparaat wilt afvoeren, brengt u het naar het inzamelingspunt in uw gemeente (bijv. milieustraat). Volgens de wet op elektrische en elektronische apparatuur zijn eigenaars van oude apparaten wettelijk verplicht om oude elektrische en elektronische apparatuur naar een gescheiden afvalinzameling te brengen. Het nevenstaande symbool betekent dat u het apparaat in geen geval bij het huishoudelijk afval mag gooien! Gevaar voor de gezondheid en voor het milieu door batterijen! Verwijder de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat afvoert. Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U bent wettelijk verplicht, accu's en batterijen via de leverancier of via een KCA-depot af te voeren. De afvoer is kosteloos. De symbolen betekenen dat u batterijen in geen geval in het huishoudelijk afval mag gooien en ze via inzamelingspunten milieuverantwoord moet afvoeren.



Verpakkingsmaterialen voert u af in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.

### Aanwijzingen voor de verzorging

Reinig het oppervlak van de behuizing met een zachte, niet-pluizende doek. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

### Verklaring van overeenstemming

 De overeenstemming met de Europese richtlijnen wordt bevestigd door de CE-markering. De verklaring van overeenstemming voor dit product vindt u op **www.olympia-vertrieb.de**

### Garantie

Geachte klant,

het verheugt ons dat u voor dit apparaat hebt gekozen.

Geef het apparaat in geval van een defect met de kassabon en de originele verpakking terug in de zaak, waar u het gekocht heeft.

### Technische gegevens

<b>Gewicht</b>	ong. 112 g
<b>Afmetingen (b x h x d)</b>	120 x 40 x 120 mm
<b>Netadapter</b>	
<i>Wandlamp</i>	3x batterij, type penlite-batterij (AA), 1,5 V
<i>Afstandsbediening</i>	2x batterij, type microcel (AAA), 1,5 V
<b>Toelaatbare omgevingsomstandigheden</b>	0 °C tot +30 °C bij 30 <span> </span> % tot 75 <span> </span> % luchtvochtigheid
<b>Bereik afstandsbediening</b>	ong. 5 m